

	<p style="text-align: center;">Isolieröle auf Mineralölbasis Prüfverfahren zur Bestimmung von Furfurol und verwandten Verbindungen (IEC 1198:1993) Deutsche Fassung EN 61198:1994</p>	<p style="text-align: center;">DIN EN 61198</p>
<p style="text-align: center;">VDE</p>	<p>Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.</p>	<p style="text-align: center;">Klassifikation VDE 0380 Teil 6</p>
<p style="text-align: right;">Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 1198</p> <p>ICS 29.040.20</p> <p>Deskriptoren: Isolieröl; Flüssiger Elektroisolierstoff; Elektroisolierstoff; Furfurol; Prüfverfahren</p> <p>Mineral insulating oils – Methods for the determination of 2-furfural and related compounds (IEC 1198:1993); German version EN 61198:1994</p> <p>Huiles minérales isolantes – Méthodes pour la détermination du 2-furfural et ses dérivés (CEI 1198:1993); Version allemande EN 61198:1994</p> <p>Die Europäische Norm EN 61198:1994 hat den Status einer Deutschen Norm.</p> <p>Beginn der Gültigkeit</p> <p>Diese Norm gilt ab 1. März 1995.</p> <p>Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 10(Sec)295:1991-11.</p> <p style="text-align: right;">Fortsetzung Seite 2 und 13 Seiten EN</p> <p style="text-align: center;">Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)</p>		

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der EN 61198:1994, in der die Internationale Norm IEC 1198, 1. Ausgabe, 1993-09, „Mineral insulating oils – Methods for the determination of 2-furfural and related compounds“ unverändert übernommen worden ist.

Für die vorliegende Norm ist in Deutschland das nationale Arbeitsgremium K 182 „Flüssigkeiten und Gase für elektrotechnische Anwendung“ der DKE zuständig.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm gelten die angegebenen Ausgaben.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 475:1974	–	–
EN 60567:1992	IEC 567:1992	DIN EN 60567 (VDE 0370 Teil 9):1994-06	VDE 0370 Teil 9

Hinweis zum Umgang mit Chemikalien:

Der Umgang mit den in dieser Norm genannten Chemikalien muß mit entsprechender Sorgfalt erfolgen, und es sind in Deutschland bei der Entsorgung die diesbezüglichen Verordnungen zu beachten. Es wird daher in diesem Zusammenhang darauf hingewiesen, daß neben irgendwelchen Empfehlungen in anderen internationalen Normen die jeweils relevanten national bzw. regional gültigen Rechtsvorschriften zu beachten sind.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

- IEC 475:1974 Method of sampling liquid dielectrics
- IEC 567:1992 Guide for the sampling of gases and of oil from oil-filled electrical equipment, and for the analysis of free and dissolved gases
- DIN EN 60567
(VDE 0370 Teil 9) Anleitung für die Probenahme von Gasen und von Öl aus ölgefüllten elektrischen Betriebsmitteln und für die Analyse freier und gelöster Gase (IEC 567:1992) (EN 60567:1992)

Internationale Patentklassifikation

- C 10 M 101/02
C 10 N 040/16
G 01 N 033/28

DK 621.315.615.2:610.1:543.8

Deskriptoren: Flüssiger Elektroisierstoff, Mineralöl, chemische Analyse, Bestimmung, Furfurol, Extraktionsverfahren, chromatographische Analyse, Hochleistungs-Flüssigkeitschromatographie

Deutsche Fassung

Isolieröle auf Mineralölbasis
Prüfverfahren zur Bestimmung von Furfurol und verwandten Verbindungen
(IEC 1198:1993)

Mineral insulating oils –
Methods for the determination of 2-furfural
and related compounds
(IEC 1198:1993)

Huiles minérales isolantes –
Méthodes pour la détermination du 2-furfural
et ses dérivés
(CEI 1198:1993)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1993-12-08 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel